

Alman sanayii tarafından Türkiye'ye 861 111 Türk lirası tutarında 3000 kilo atebrin verilmesi ve mukabilinde Almanya'ya aynı kıymette Türk afyonu ihraç edilmesi hakkında teati olunan mektupların kabulüne dair kanun lâiyhası ve Hariciye, İktisat ve Ticaret Encümenleri mazbataları (1/114)

T. C.

Başvekâlet

Kararlar Dairesi Müdürlüğü

Sayı : 6/2037

17 . VI . 1943

Büyük Millet Meclisi Yüksek Reisliğine

Alman sanayii tarafından Türkiye'ye 861 111 türk lirası tutarında 3 000 kilo atebrin verilmesine ve mukabilinde Almanya'ya aynı kıymette Türk afyonu ihraç edilmesine dair Alman Sefareti ile teati edilen mektupların kabulü hakkında Hariciye Vekilligince hazırlanan ve İcra Vekilleri Heyetince 7 . VI . 1943 tarihinde Yüksek Meclise arzı kararlaştırılan kanun lâiyhası esbabı mucibesıyla birlikte sunulmuştur.

3970 sayılı kanunun verdiği salâhiyete istinaden bahsi geçen mektupların İcra Vekilleri Heyetince kabul edildiğini arz ederim.

Başvekil

Ş. Saracoğlu

Mucip sebepler lâiyhası

Alman sanayii tarafından Türkiye'ye 861 111 türk lirası tutarında 3 000 kilo atebrin verilmesi ve mukabilinde, Almanya'ya, tonu 34 500 türk lirası hesabıyla, aynı kıymette türk afyonu ihraç edilmesi hususunda Alman'larla mutabakat hâsıl olmuş ve keyfiyet Almanya Sefareti ile nota teatisi suretiyle tahakkuk ettirilmiştir.

Mevzu bahis afyon - atebrin mübadelesinin, bidayeten 9 . X . 1941 Anlaşması çerçevesi dâhilinde yapılması derpiş edilmiş ise de, arada adı geçen Anlaşmanın mer'iyetten kalkmış bulunması dolayısıyla artık buna imkân kalmamış ve diğer taraftan yeni Ticaret ve Tediye Anlaşmasının müzakereleri sırasında da hususi takas mahiyetindeki muamelelerin Anlaşmaya bağlı listelerde gösterilen kontenjanlara mahsuben yapılabileceğinin tarafımızdan ileri sürülmüş olması ve listede mevcut tıbbi ecza kontenjanından da Atebrinin alınması imkânının muhafaza edilebilmesi için bu mübadelenin yeni Anlaşma çerçevesi haricinde bırakılması lüzumlu ve faydalı görülerek bu hususun müstakilen bir mektupla tahakkuku cihetine gidilmiştir.

Memleketin şiddetle muhtaç bulunduğu kınınin tedarikinde Felemenk Hindistanı'nın harp sahasına girişindenberi rastlanan müşkülâta ilâveten Cava'nın katî işgaliyle hâdis vaziyet muvacehesinde mezkûr maddenin yerini kısmen tutabilecek olan bu sentetik sıtma ilâcının temini zmnında Alman Sefareti ile teati olunan işbu nota Türkiye Büyük Millet Meclisinin Yüksek tasvibine arz olunur.

Hariciye Encümeni mazbatası

T. B. M. M.
Hariciye Encümeni
Esas No. 1/114
Karar No. 13

Yüksek Reisliğe

Almanya sanayii tarafından Türkiye'ye 861 111 Türk lirası tutarında 3 000 kilo atebirin verilmesine ve mukabilinde Almanya'ya aynı kıymette Türk afyonu ihraç edilmesine dair Alman Sefaretiyle teati edilen mektupların kabulü hakkında Hariciye Vekilliğince hazırlanan ve İcra Vekilleri Heyetince 7. VI. 1943 tarihinde Yüksek Meclise arzı kararlaştırılıp Başvekâletin 17 haziran 1943 tarih ve 6/2037 numaralı tezkeresiyle gönderilen kanun lâyihası Encümenimize havale olunmakla Hariciye Vekili huzuriyle tetkik ve müzakere olundu.

Memleket menfaatlerine her vechile muva-

fık görülen işbu lâyiha Encümenimizce de tasvip edilmiş olduğundan havalesi mucibince İktisat Encümenine tevdi olunmak üzere Yüksek Reisliğe sunulur.

Ha. En. Rs.	M. M.	Kâtip
Konya	Tokad	Ağrı
M. Göker	N. Poroy	R. R. Pasin
Ankara	Gümüşane	Gümüşane
F. R. Atay	E. S. Tör	C. Selek
İstanbul		İzmir
A. Ş. Esmer		H. Mentеше
Kocaeli		Samsun
İ. S. Yiğit		F. Engin

İktisat Encümeni mazbatası

T. B. M. M.
İktisat Encümeni
Esas No. 1/114
Karar No. 9

7 . I . 1944

Yüksek Reisliğe

Almanya sanayii tarafından Türkiye'ye 861 111 Türk lirası tutarında 3000 kilo atebirin verilmesine ve mukabilinde Almanya'ya aynı kıymette Türk afyonu ihraç olunmasına dair Alman sefaretiyle teati edilen mektuplarla yapılan anlaşmanın kabulü hakkında Hariciye Vekilliğince hazırlanan ve İcra Vekilleri Heyetince 7. VI. 1943 tarihinde Yüksek Meclise arzı kararlaştırılarak gönderilen ve Hariciye Encümeni mazbatasıyla birlikte Encümenimize havale buyurulmuş olan kanun lâyihası Hariciye ve Ticaret Vekâleti mümessilleri hazır buldukları halde müzakere olundu.

Bu lâyihanın memleket menfaatlerine uygunluğu Encümenimizce de tasvip edilerek kabul edilmiştir.

Yüksek Reisliğe sunulur.

İktisat En. Reisi	M. M.	Kâtip
Trabzon	Çankırı	İçel
R. Karadeniz	A. İnan	Ş. Tugay
Ankara	Ankara	Ankara
H. O. Bekata	M. Eriş	M. Kayaoğlu
Ankara	Balıkesir	Elâzığ
Z. Yörük	M. Akpınar	H. Kızıoğlu
Gaziantep	İçel	İzmir
B. Kaleli	T. C. Beriker	B. Arıman
Konya	Konya	F. Çobanoğlu
H. Dikmen	K. Okay	Niğde
Ordu	Trabzon	Dr. R. F. Talay
Ş. Akyazı	T. Göksel	Zonguldak
Zonguldak		H. Karabacak
Ş. Tansan		

Ticaret Encümeni mazbatası

T. B. M. M.
Ticaret Encümeni
Esas No. 1/114
Karar No. 13

30 . III . 1944

Yüksek Reisliğe

Türkiye'ye Alman sanayii tarafından 861 111 türk lirası tutarında üç bin kilo atebirin verilmesine ve mukabilinde Almanya'ya aynı kıymette Türk afyonu ihraç edilmesine dair yapılan Sefareti ile teati olunan mektuplarla yapılan Anlaşmanın kabulüne dair Hariciye Vekilligince hazırlanan ve İera Vekilleri Heyetince 7 . VI . 1943 tarihinde Büyük Millet Meclisine arzı kararlaştırılan, Hariciye ve İktisat Encümenleri mazbatalarıyla birlikte Encümenimize havale buyurulmuş olan, kanun lâyihası Hariciye ve İktisat Vekillikleri mümessilleri de hazır buldukları halde, müzakere ve İktisat Encümenin-

ce başlık ve birinci maddede de yapılmış olan ifade değişikliğiyle kabul edilmiştir.

Yüksek Reisliğe sunulur.

Ticaret En. Rs.	M. M.	Kâtip
Bilecik	Manisa	Niğde
K. Gülek	Dr. H. Sarhan	H. Ulusoy
Ankara	Diyarbakır	Erzincan
A. Çubukçu	K. Şedele	F. Halfegil
Giresun	Kastamonu	Kırşehir
İ. Sabuncu	H. Çoruk	Ş. Torgut
Kütahya	Ordu	Yozgad
S. Kutman	M. Yarımbıyık	Z. Arkant

HÜKÜMETİN TEKLİFİ

Alman sanayii tarafından Türkiye'ye 861 111 Türk lirası tutarında 3000 kilo atebirin verilmesi ve mukabilinde Almanya'ya aynı kıymette Türk afyonu ihraç edilmesi hakkında teati olunan mektupların kabulüne dair kanun lâyihası

MADDE 1. — Alman sanayii tarafından Türkiye'ye 861 111 Türk lirası tutarında 3000 kilo atebirin verilmesi ve mukabilinde Almanya'ya tonu 34 500 Türk lirası hesabiyle, aynı kıymette Türk afyonu ihraç edilmesi hususunda Alman Sefareti ile teati olunan mektuplar kabul olunmuştur.

MADDE 2. — Bu kanun neşri tarihinden itibaren mer'idir.

MADDE 3. — Bu kanun ahkâmını tatbika

İKTİSAT ENCÜMENİNİN DEĞİŞTİRİŞİ

Alman sanayii tarafından Türkiye'ye 861 111 Türk lirası tutarında 3000 kilo atebirin verilmesi ve mukabilinde Almanya'ya aynı kıymette Türk afyonu ihraç edilmesi hakkında teati olunan mektuplarla yapılan Anlaşmanın kabulüne dair kanun lâyihası

MADDE 1. — Alman sanayii tarafından Türkiye'ye 861 111 Türk lirası tutarında 3000 kilo atebirin verilmesi ve mukabilinde Almanya'ya 34 500 Türk lirası hesabiyle, aynı kıymette Türk afyonu ihraç edilmesi hususunda Alman Sefaretiyle teati olunan mektuplarla yapılan Anlaşma kabul olunmuştur.

MADDE 2. — Hükümetin ikinci maddesi aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Hükümetin üçüncü maddesi

Hâ.

İcra Vekilleri Heyeti memurdur.

7 . VI . 1943

Bş. V.	Ad. V.	M. M. V.
Ş. Sararoğlu	A. R. Türel	A. R. Artunkal
Da. V.	Ha. V.	Ma. V.
H. Uran	N. Menemencioğlu	F. Ağralı
Mf. V.	Na. V.	İk. V.
Yücel	S. Day	F. Sirmen
S. İ. M. M.	G. İ. V.	Zr. V.
Dr. H. Alataş	S. H. Ürgüblü	Ş. R. Hatipoğlu
Mü. V.		Ti. V.
A. F. Cebesoy		C. S. Siren

İk. E.

aynen kabul edilmiştir.

Alman Sefareti

A 2772/43

Bay Vekil,

Türk ve Alman Hükümetleri Alman sanayi tarafından meemu kıymeti 861 111 lira olan 3000 kilo atebinin, tonu 34 500 türk lirası üzerinden, alâkadar Türk müessesesi tarafından aynı kıymette afyon mukabilinde teslim esaslarının 18 nisan 1943 tarihinde imzalanan Türkiye ile Almanya arasında Ticarî mübadelelerin tanzimine mütedair Anlaşmanın akdinden evvel takarrür ettirilmiş bulunmasına mebni bu mübadelenin iki memleket arasında zikrolunan Anlaşma çerçevesi dışında ierası hususunda mutabık kalmışlardır.

Bununla beraber şurası mukarrardır ki, bu mübadele tediye bakımından 18 nisan 1943 tarihinde imzalanan Tediye Anlaşması hükümlerine tabi tutulacaktır.

En derin saygılarımın kabulünü rica ederim Bay Vekil.

Ekselâns

Bay Numan Menemencioğlu

Hariciye Vekili

Ankara

Ankara, 24 mayıs 1943

F. Van Papen

T. C.

Hariciye Vekâleti

No. 7673/87

Bay Büyük Elçi;

Türk ve Alman Hükümetleri Alman sanayi tarafından meemu kıymeti 861 111 lira olan 3000 kilo atebinin, tonu 34 500 türk lirası üzerinden, alâkadar Türk müessesesi tarafından aynı kıymette afyon mukabilinde teslim esaslarının 18 nisan 1943 tarihinde imzalanan Türkiye ile Almanya arasında Ticarî mübadelelerin tanzimine mütedair Anlaşmanın akdinden evvel takarrür ettirilmiş bulunmasına mebni bu mübadelenin iki memleket arasında zikrolunan Anlaşma çerçevesi dışında ierası hususunda mutabık kalmışlardır.

Bununla beraber şurası mukarrardır ki, bu mübadele tediye bakımından 18 nisan 1943 tarihinde imzalanan Tediye Anlaşması hükümlerine tabi tutulacaktır.

En derin saygılarımın kabulünü rica ederim Bay Büyük Elçi.

Ekselâns

Bay Franz Von Papen

Alman Sefiri

Ankara

N. Menemencioğlu